



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 February 2021  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Тридцать восьмая сессия**  
3–14 мая 2021 года

## Подборка по Сингапуру

### Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

#### I. Общие сведения

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности универсального периодического обзора. Это подборка информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур и других соответствующих документах Организации Объединенных Наций, представленная в обобщенном виде из-за ограничений на объем документа.

#### II. Объем международных обязательств и сотрудничество с международными механизмами и органами по правам человека<sup>1, 2</sup>

2. Независимый эксперт по вопросу об осуществлении пожилыми людьми всех прав человека выразила надежду на положительный результат внутреннего процесса, включающего рассмотрение Межведомственным комитетом по правам человека возможности присоединения страны к международным договорам о правах человека и их ратификации<sup>3</sup>.

3. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин призвал государство ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений<sup>4</sup>. Комитет по правам ребенка вынес сходную рекомендацию<sup>5</sup>.

4. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин призвал государство ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>6</sup>.

5. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и процедуры сообщений<sup>7</sup>.



6. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству снять оставшиеся оговорки к статьям 2, 11 и 16 в четко установленные сроки<sup>8</sup>.
7. Комитет по правам ребенка настоятельно призвал государство пересмотреть свою позицию не отзывая каких-либо заявлений по статьям 12–17, 19 и 37 и оговорок к статьям 7, 9, 10, 22, 28 и 32 Конвенции о правах ребенка<sup>9</sup>.
8. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству ратифицировать Конвенцию о дискриминации в области труда и занятий 1958 года (№ 111) и Конвенцию о домашних работниках 2011 года (№ 189) Международной организации труда (МОТ)<sup>10</sup>.
9. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству рассмотреть возможность ратификации Конвенции МОТ 2000 года об охране материнства (№ 183)<sup>11</sup>.
10. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовали правительству присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года<sup>12</sup>.
11. УВКБ и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовали правительству присоединиться к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года<sup>13</sup>. Комитет по правам ребенка вынес сходную рекомендацию<sup>14</sup>.
12. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) отметила, что следует рекомендовать правительству ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования<sup>15</sup>.
13. ЮНЕСКО призвала правительство ратифицировать Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения<sup>16</sup>.
14. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству рассмотреть возможность ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления<sup>17</sup>.
15. Комитет также рекомендовал государству создать постоянную государственную структуру для координации и подготовки докладов и взаимодействия с международными и региональными правозащитными механизмами, а также для координации и отслеживания национальных последующих мер и выполнения договорных обязательств и рекомендаций и решений со стороны этих механизмов. Он подчеркнул, что такая структура должна адекватно и постоянно поддерживаться специально выделенными сотрудниками и иметь возможность систематически консультироваться с гражданским обществом<sup>18</sup>.
16. Сингапур перечислил взносы для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в 2016, 2017, 2018 и 2019 годах<sup>19</sup>.

### **III. Национальная система прав человека<sup>20</sup>**

17. Независимый эксперт по пожилым людям призвала правительство создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами)<sup>21</sup>.
18. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству предпринять немедленные и конкретные шаги по созданию независимого механизма мониторинга прав человека, включая специальный механизм мониторинга прав детей, который может получать, расследовать и рассматривать жалобы детей учитывающим их особенности образом. Он также рекомендовал государству гарантировать независимость такого механизма мониторинга, в том числе в отношении его

финансирования, полномочий и иммунитетов, чтобы обеспечить полное соблюдение Парижских принципов<sup>22</sup>.

19. Комитет рекомендовал государству разработать национальный план действий по образованию в области прав человека, как это рекомендовалось в рамках Всемирной программы образования в области прав человека<sup>23</sup>.

## **IV. Выполнение международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права**

### **A. Сквозные вопросы**

#### **1. Равенство и недискриминация<sup>24</sup>**

20. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству обеспечить соблюдение статьи 2 Конвенции о правах ребенка, включив принцип недискриминации в свое законодательство, и провести углубленный пересмотр своего законодательства, чтобы полностью гарантировать недискриминацию в законодательстве и на практике, включая наследственные права детей родителей, не состоящих в браке, и девочек, охватываемых Законом об исполнении мусульманского права<sup>25</sup>.

21. Независимый эксперт по пожилым людям отметила, что, хотя Конституция гарантирует равенство для всех людей, в ней прямо не признается равенство по признаку пола<sup>26</sup>.

22. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин повторил свои предыдущие рекомендации государству включить в свою Конституцию или другое соответствующее законодательство определение дискриминации женщин и положения о запрещении всех форм дискриминации женщин, включая прямую и косвенную дискриминацию в частной и общественной сфере, а также пересекающиеся формы дискриминации женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>27</sup>.

23. Независимый эксперт по пожилым людям призвала Сингапур включить в свою Конституцию или другое соответствующее законодательство определение дискриминации женщин, охватывающее как прямую, так и косвенную дискриминацию, а также положения, запрещающие дискриминацию женщин, в том числе по признаку возраста или инвалидности<sup>28</sup>.

24. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству принять активную и всестороннюю стратегию, предусматривающую конкретные и целенаправленные действия, включая позитивные социальные действия, по ликвидации дискриминации детей, находящихся в маргинализованном или уязвимом положении, включая детей без сингапурского гражданства, девочек, детей-инвалидов, детей этнических меньшинств, детей не состоящих в браке пар, детей однополых пар и детей лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов<sup>29</sup>.

25. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству обеспечить, чтобы лесбиянки, бисексуальные и трансгендерные женщины и интерсексуалы были действенным образом защищены от всех форм дискриминации в законодательстве и на практике, в том числе на основе проведения образовательных и информационных кампаний по борьбе с дискриминационными стереотипами, в том числе в своей политике СМИ<sup>30</sup>.

#### **2. Развитие, окружающая среда, а также предпринимательство и права человека<sup>31</sup>**

26. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству создать четкую нормативно-правовую базу для компаний, работающих в государстве, чтобы гарантировать, что их деятельность не оказывает негативного воздействия на права

человека или не ставит под угрозу экологические и другие стандарты, особенно касающиеся прав детей<sup>32</sup>.

## **В. Гражданские и политические права**

### **1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность<sup>33</sup>**

27. УВКПЧ призвало правительство немедленно ввести мораторий на смертную казнь. Оно приветствовало решение правительства о внесении изменений в законодательство в отношении приговоров, связанных с рядом дел об убийстве и определенными категориями незаконного оборота наркотиков. Оно призвало правительство продолжить более всеобъемлющие реформы смертной казни с конечной целью полной отмены смертной казни<sup>34</sup>.

28. Комитет по правам ребенка серьезно обеспокоен положением детей, родители которых были приговорены к смертной казни, и настоятельно призвал государство учитывать интересы ребенка при вынесении смертного приговора. Комитет также рекомендовал государству оказывать психологическую и другую поддержку, необходимую детям, родители которых были приговорены к смертной казни<sup>35</sup>.

29. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин по-прежнему обеспокоен тем, что телесные наказания по-прежнему допускаются законом в соответствии со статьей 89 Уголовного кодекса, статьей 64 Женской хартии, статьей 27 Положения о лицензировании специальных детских учреждений 2011 года и статьей 24 Положения о государственных специальных детских учреждениях 2011 года<sup>36</sup>.

30. Комитет по правам ребенка глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на неоднократные рекомендации международных правозащитных механизмов, включая предыдущую рекомендацию Комитета, телесные наказания остаются законными во всех местах, за исключением учреждений для развития детей младшего возраста. Он настоятельно призвал государство без дальнейших промедлений принять законодательство, прямо и безоговорочно запрещающее все формы телесных наказаний детей в любых местах, а именно дома, в школе, в учреждениях альтернативного ухода и в системе отправления правосудия<sup>37</sup>.

31. Тот же комитет серьезно обеспокоен тем, что дети в возрасте от 16 до 18 лет по-прежнему рассматриваются в системе уголовного правосудия как взрослые и могут быть приговорены к пожизненному заключению. Он рекомендовал государству отменить приговоры к пожизненному заключению детей в возрасте до 18 лет и незамедлительно пересмотреть дела всех заключенных, отбывающих пожизненное заключение за преступления, совершенные в возрасте до 18 лет, с целью обеспечения их досрочного освобождения<sup>38</sup>.

32. Комитет также серьезно обеспокоен отсутствием ограничения срока досудебного содержания под стражей в отношении детей и рекомендовал государству обеспечить, чтобы предварительное заключение детей применялось только в качестве крайней меры, а его применение подлежало строгим ограничениям по срокам и регулярному судебному контролю<sup>39</sup>.

### **2. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство закона<sup>40</sup>**

33. Комитет по правам ребенка серьезно обеспокоен тем, что телесные наказания являются законным наказанием для детей мужского пола старше 10 лет. Он рекомендовал государству запретить и ввести уголовную ответственность за телесные наказания в качестве наказания для несовершеннолетних правонарушителей<sup>41</sup>.

34. Комитет настоятельно призвал государство привести свою систему ювенальной юстиции в полное соответствие с Конвенцией о правах ребенка и другими соответствующими международными стандартами. Он рекомендовал государству рассмотреть вопрос о регулярном пересмотре Уголовного кодекса с целью повышения

возраста наступления уголовной ответственности до международно признанного стандарта и трактовать сомнения в возрасте в пользу ребенка<sup>42</sup>.

35. Независимый эксперт по пожилым людям отметила общую тенденцию занижения данных о случаях насилия и жестокого обращения с пожилыми людьми<sup>43</sup>.

36. Независимый эксперт по пожилым людям подчеркнула, что срочно необходимы дальнейшие меры и независимые механизмы для обеспечения того, чтобы любые формы насилия в отношении пожилых людей и жестокого обращения с ними, включая финансовые злоупотребления, выявлялись, сообщались и надлежащим образом рассматривались<sup>44</sup>.

37. Независимый эксперт по пожилым людям подчеркнула, что необходимы дополнительные нормативные меры и механизмы для обеспечения выявления, сообщения и расследования всех форм плохого и жестокого обращения с пожилыми людьми в учреждениях по уходу и в семье. Подготовка судей, адвокатов и прокуроров имеет важное значение для обеспечения расследования случаев насилия в отношении пожилых людей и для указания обществу на то, что насилие над пожилыми людьми и жестокое обращение с ними — серьезные преступления, которые будут рассматриваться как таковые<sup>45</sup>.

### 3. Основные свободы<sup>46</sup>

38. Комитет по правам ребенка повторил ранее высказанную им обеспокоенность тем, что права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний жестко ограничены в государстве и могут подвергаться необоснованным ограничениям<sup>47</sup>.

39. Комитет настоятельно призвал государство пересмотреть свои законы и политику, в частности Закон об отправлении правосудия (защита) и Закон об общественном порядке, чтобы обеспечить всемерное уважение прав и свобод, гарантированных детям в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, и чтобы любые ограничения этих прав полностью соответствовали международным стандартам<sup>48</sup>.

40. УВКПЧ по-прежнему обеспокоено чрезвычайно низким порогом, используемым Сингапуром для ареста и судебного преследования лиц, мирно осуществляющих свои права на свободу мнений и их свободное выражение. Оно призвало правительство выполнить свое обязательство по универсальному периодическому обзору 2016 года обеспечить поощрение и защиту свободы мнений и их выражения и мирных собраний в Сингапуре<sup>49</sup>.

41. ЮНЕСКО рекомендовала правительству отменить уголовную ответственность за диффамацию и включить ее в Гражданский кодекс в соответствии с международными стандартами<sup>50</sup>.

42. ЮНЕСКО призвала правительство соблюдать принципы законности в смысле узких и предсказуемых определений в законах, а также принципы необходимости и соразмерности и пересмотреть санкции в соответствии с Законом о защите от лжи и манипулирования в Интернете 2019 года<sup>51</sup>.

43. ЮНЕСКО заявила, что правительству следует пересмотреть Закон об отправлении правосудия (защита) 2016 года, учитывая принципы соразмерности и необходимости и гарантируя, чтобы этот закон не ущемлял право на свободу выражения мнения<sup>52</sup>.

44. ЮНЕСКО призвала правительство разработать механизмы саморегулирования СМИ и разработать закон о всеобъемлющем доступе к информации в соответствии с международными стандартами<sup>53</sup>.

### 4. Запрещение всех форм рабства<sup>54</sup>

45. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин по-прежнему обеспокоен тем, что государство по-прежнему является страной назначения и транзита для торговли женщинами и девочками в целях сексуальной и трудовой эксплуатации<sup>55</sup>.

46. Комитет также по-прежнему обеспокоен отсутствием в Законе о предотвращении торговли людьми 2014 года определения основных терминов, касающихся торговли людьми, таких как принудительный труд, обман и принуждение, что препятствует результативному выявлению жертв и преступников<sup>56</sup>.

47. Комитет рекомендовал государству обеспечить действенное выявление, судебное преследование и надлежащее наказание торговцев людьми и других лиц, причастных к торговле людьми<sup>57</sup>.

48. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству обеспечить расследование всех случаев сексуальной и трудовой эксплуатации, торговли, похищения и контрабанды, а также предъявление обвинений и наказание виновных<sup>58</sup>.

49. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству продолжить реализацию программ профессиональной подготовки судебных работников, сотрудников правоохранительных органов, пограничников, социальных работников и медицинских работников в вопросах раннего выявления и перенаправления жертв торговли людьми, а также гендерночувствительных методов расследования<sup>59</sup>.

50. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству создать адекватные и скоординированные механизмы выявления и защиты детей, ставших жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации, и повысить подготовку сотрудников полиции, пограничников и социальных работников, необходимую для выявления и защиты жертв-детей<sup>60</sup>.

51. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству обеспечить жертвам торговли людьми надлежащую защиту и поддержку, в том числе путем создания отдельных хорошо оборудованных приютов с обученным персоналом для удовлетворения их особых потребностей и решения их особых проблем<sup>61</sup>.

52. УВКБ рекомендовало правительству продолжить и активизировать усилия по обеспечению надлежащего расследования, судебного преследования и адекватных санкций во всех случаях торговли людьми, в том числе на основе обучения государственных должностных лиц, например сотрудников правоохранительных органов и судей. Он также рекомендовал правительству выделить ресурсы для обеспечения надлежащей защиты и других форм помощи потерпевшим и свидетелям, в том числе путем создания и поддержания безопасных приютов<sup>62</sup>.

53. УВКБ также рекомендовало правительству создать в соответствии с законодательством механизм перенаправления жертв торговли людьми, которые могут нуждаться в международной защите, чтобы получить доступ к процедуре определения статуса беженца<sup>63</sup>.

## **5. Право на неприкосновенность частной жизни и семейную жизнь<sup>64</sup>**

54. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству провести всесторонний обзор Закона об исполнении мусульманского права, принимая во внимание опыт других стран с населением аналогичного культурного происхождения и с аналогичными правовыми нормами, чтобы предоставить женщинам права, равные правам мужчин в вопросах брака, развода и наследования<sup>65</sup>.

55. Комитет по правам ребенка приветствовал поправку к Закону об исполнении мусульманского права, повышающую минимальный возраст вступления в брак до 18 лет, но серьезно обеспокоен тем, что пункт 5 статьи 96 этого закона по-прежнему позволяет девушкам, достигшим половой зрелости, вступать в брак в исключительных случаях<sup>66</sup>.

56. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству активизировать усилия по противодействию и запрещению полигамии<sup>67</sup>.

57. Тот же комитет рекомендовал государству обеспечить, чтобы женщины и мужчины имели равные права на развод, в том числе в отношении оснований развода

и стандартов доказывания, и отменить право мужей-мусульман на односторонний развод («талак»)<sup>68</sup>.

58. Комитет также рекомендовал государству гарантировать равные права женщин во всех вопросах наследования и предусмотреть равный выбор процедуры судебного решения между религиозным и гражданским режимами<sup>69</sup>.

59. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству принять законодательные и политические меры для защиты права ребенка на неприкосновенность частной жизни, в том числе путем внесения поправок в Закон о защите личных данных, включив в него специальные положения, касающиеся детей, и путем укрепления механизмов мониторинга и судебного преследования нарушений прав детей, связанных с использованием информационно-коммуникационных технологий<sup>70</sup>.

## **С. Экономические, социальные и культурные права**

### **1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда<sup>71</sup>**

60. Комитет по правам ребенка, отмечая увеличение минимального возраста приема на работу с 12 до 13 лет, выразил обеспокоенность тем, что он все еще ниже возраста обязательного школьного образования. Он рекомендовал государству поднять минимальный возраст приема на работу до возраста обязательного окончания школы в 15 лет<sup>72</sup>.

61. Независимый эксперт по пожилым людям подчеркнула необходимость обеспечения наличия соответствующих условий для достойной старости пожилых людей, включая условия повторного трудоустройства. В этой связи она также подчеркнула важность гарантирования минимальной заработной платы, особенно для тех, кто занят в секторах с низкими доходами<sup>73</sup>.

### **2. Право на социальное обеспечение<sup>74</sup>**

62. Независимый эксперт по пожилым людям заявила, что концепция социальной защиты Сингапура основана на самообеспечении. Она напомнила, что создание или расширение систем социального обеспечения — обязанность государств, вытекающая непосредственно из норм и стандартов прав человека, в частности права на социальное обеспечение и права на достаточный уровень жизни<sup>75</sup>.

63. Независимый эксперт по пожилым людям подчеркнула, что необходимо сделать больше для обеспечения того, чтобы все пожилые люди, независимо от того, работали ли они, были материально обеспечены в старости. Она заявила, что введение ненакопительной пенсии по старости будет существенным образом способствовать материальной независимости пожилых людей<sup>76</sup>.

### **3. Право на достаточный жизненный уровень<sup>77</sup>**

64. Независимого эксперта по пожилым людям впечатлило то, что в Сингапуре один из самых высоких валовых внутренних продуктов в мире. Она отметила, что, однако, большинство домохозяйств, возглавляемых пенсионерами, относится к группам с более низким доходом и большинство пенсионеров полагаются на родственников, другие формы социальной поддержки или свои сбережения и доходы от инвестиций для покрытия значительной части своих основных расходов<sup>78</sup>.

### **4. Право на здоровье<sup>79</sup>**

65. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству изменить нынешнюю школьную программу, включив в нее соответствующее возрасту образование по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья<sup>80</sup>.

66. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству принять комплексную политику в области сексуального и репродуктивного здоровья подростков<sup>81</sup>.

67. Независимый эксперт по пожилым людям подчеркнула важность обеспечить, чтобы медицинские и социальные услуги доходили до одиноких пожилых людей, и не допускать социальной изоляции пожилых людей<sup>82</sup>.

## 5. Право на образование<sup>83</sup>

68. ЮНЕСКО отметила, что, хотя Конституция содержит некоторые положения о «правах в отношении образования», она не закрепляет в полной мере право на образование<sup>84</sup>.

69. ЮНЕСКО также отметила, что следует рекомендовать правительству закрепить право на образование в Конституции и другом законодательстве и гарантировать как минимум девять лет обязательного начального и среднего образования, 12 лет бесплатного образования и как минимум один год бесплатного и обязательного дошкольного образования<sup>85</sup>.

70. ЮНЕСКО также отметила, что плата за обучение в школе различается в зависимости от гражданства и статуса учеников<sup>86</sup>.

71. ЮНЕСКО отметила, что следует рекомендовать правительству продолжать свои усилия по обеспечению гендерного равенства в образовании, чтобы побуждать девочек выбирать нетрадиционные области обучения и работы<sup>87</sup>.

72. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству включить разделы о недискриминации и равенстве в обязательную школьную программу для детей всех возрастов, адаптировать учебные материалы и регулярно проводить соответствующую подготовку учителей<sup>88</sup>.

73. Тот же комитет рекомендовал государству усилить реализацию политики инклюзивного образования в школах и увеличить число мест в дошкольных учреждениях для детей со средними и тяжелыми особыми образовательными потребностями без какой-либо дискриминации<sup>89</sup>.

74. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству поощрять девочек выбирать нетрадиционные области учебы и работы, такие как инженерное дело, электроника и информационные технологии, и принимать меры по устранению традиционных стереотипов и структурных барьеров, которые могут препятствовать выбору девушками этих специальностей<sup>90</sup>.

## D. Права отдельных лиц или групп

### 1. Женщины<sup>91</sup>

75. Независимый эксперт по пожилым людям отметила сохранение патриархальных установок и глубоко укоренившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и в обществе в целом. Она заявила, что такие стереотипы не только являются первопричиной насилия в отношении женщин в частной и общественной сфере, но и ставят женщин в неблагоприятное положение, в том числе на рынке труда<sup>92</sup>.

76. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству пересмотреть свой Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, введя отдельный состав насилия в семье и изнасилования в браке, и обеспечить включение в определение изнасилования любых половых актов без согласия<sup>93</sup>.

77. Независимый эксперт по пожилым людям призвала правительство прямо ввести уголовную ответственность за все акты насилия в семье<sup>94</sup>.

78. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству облегчить бремя доказывания для замужних или разведенных женщин, обращающихся с просьбой об издании постановлений о личной защите, и принять меры для обеспечения действенной защиты незамужних женщин от насилия со стороны интимного партнера, в том числе путем расширения сферы применения постановлений о личной защите<sup>95</sup>.

79. Комитет по-прежнему обеспокоен занижением данных о случаях гендерного насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и сексуальное насилие. Он рекомендовал государству обеспечить обязательные и периодические программы повышения квалификации для сотрудников судебных органов, юристов и сотрудников правоохранительных органов, включая судебно-медицинский персонал, а также законодателей и медицинских работников, чтобы они могли строго применять соответствующие положения уголовного законодательства в случаях гендерного насилия в отношении женщин и обращаться с жертвами гендерночувствительным образом<sup>96</sup>.

80. Комитет также рекомендовал государству применять временные специальные меры, такие как информационно-пропагандистские программы или программы поддержки, целевой набор кадров, прием на работу и продвижение по службе, квоты и количественные цели, увязанные со сроками, в областях, в которых женщины по-прежнему недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении, включая общественно-политическую жизнь и занятость<sup>97</sup>.

81. Комитет также рекомендовал государству усилить меры, направленные на повышение наличия и доступности профессиональных услуг по уходу, чтобы женщины могли расширить свою роль за пределами ухода и бороться с дискриминационными стереотипами о роли женщин и мужчин в семье и в обществе<sup>98</sup>.

82. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что женщины по-прежнему недопредставлены на министерских должностях, в судебных органах, полиции и на дипломатической службе, особенно на уровне принятия решений<sup>99</sup>.

83. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций отметил, что в 2017 году средняя валовая месячная заработная плата женщин, занятых в той же профессиональной категории, что и мужчины, была систематически ниже, чем у мужчин, за исключением канцелярских вспомогательных работников, среди которых она была незначительно выше<sup>100</sup>.

84. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству сократить разрыв в оплате труда мужчин и женщин путем регулярного пересмотра заработной платы в секторах, в которых сосредоточены женщины, и путем создания эффективных механизмов мониторинга и регулирования занятости и найма, чтобы гарантировать соблюдение принципа равной оплаты за труд равной ценности во всех секторах<sup>101</sup>.

85. Комитет экспертов МОТ просил правительство и далее принимать меры по устранению основных причин гендерного разрыва в оплате труда, таких как вертикальная и профессиональная гендерная сегрегация и стереотипы, касающиеся устремлений, предпочтений и способностей женщин, в том числе путем поощрения выбора девочками и женщинами нетрадиционных областей обучения и профессий и получения ими профессии с перспективой роста и более высокой оплатой труда<sup>102</sup>.

86. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству обеспечить, чтобы жертвы сексуальных домогательств на рабочем месте имели доступ к результативным процедурам подачи жалоб, мерам защиты и средствам правовой защиты<sup>103</sup>.

## 2. Дети<sup>104</sup>

87. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству проводить кампании, направленные на повышение осведомленности о вредных последствиях телесных наказаний, с целью изменения общего отношения к этой практике, и вовлекать детей, родителей, учителей и других лиц, работающих с детьми или в интересах детей, чтобы способствовать позитивным, не связанным с насилием и связанным с участием форм воспитания детей и привития им дисциплины<sup>105</sup>.

88. Комитет призвал государство к дальнейшему укреплению и расширению программ и мер, направленных на борьбу с насилием в отношении детей, включая научно обоснованные программы позитивного воспитания детей родителями<sup>106</sup>.

89. Комитет также призвал государство принять обязательный протокол о случаях жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них<sup>107</sup>.

90. Комитет рекомендовал государству исключить подпункт 4 пункта А статьи 376 из Уголовного кодекса 2019 года, который позволяет мужчине вступать в сексуальные отношения с супругой в возрасте до 16 лет с ее согласия<sup>108</sup>.

91. Комитет также рекомендовал государству незамедлительно расследовать с учетом интересов детей с привлечением специализированной многопрофильной группы случаи сексуальной эксплуатации детей и надругательства над ними, привлекать виновных к ответственности и наказывать осужденных соответствующими санкциями<sup>109</sup>.

92. Комитет призвал государство предусмотреть меры, не связанные с помещением в специализированные учреждения, такие как временное воспитание в приемных семьях и помещение в расширенную семью. Он также настоятельно призвал государство обеспечить периодический обзор помещения детей в специальные учреждения и приемные семьи и контролировать качество ухода в таких учреждениях и приемных семьях, в том числе путем предоставления доступных каналов для сообщения, мониторинга и устранения жестокого обращения с детьми<sup>110</sup>.

93. Комитет рекомендовал государству разработать стандартизированную информационную систему для облегчения анализа и сопоставления данных, в частности в отношении случаев жестокого обращения с детьми, отсутствия заботы, эксплуатации и сексуальной эксплуатации, а также детей-инвалидов<sup>111</sup>.

### 3. Инвалиды<sup>112</sup>

94. Комитет по правам ребенка, приветствуя распространение на всех детей с умеренными и серьезными потребностями в специальном образовании действия Закона об обязательном образовании, по-прежнему обеспокоен недостаточностью количественных и качественных данных о детях-инвалидах и их потребностях, тем, что некоторые дети-инвалиды все еще не полностью включены в систему образования, сохраняющимися дискриминационными установками и поведением в отношении детей-инвалидов и тем, что дети-инвалиды, не являющиеся гражданами Сингапура, пользуются меньшей защитой, чем их сингапурские сверстники<sup>113</sup>.

95. Комитет рекомендовал государству усилить информационно-просветительские кампании, ориентированные на государственных должностных лиц, население и семьи, в целях борьбы со стигмой и предубеждениями в отношении детей-инвалидов, а также способствовать формированию положительного образа детей-инвалидов<sup>114</sup>.

96. Специальный докладчик по правам инвалидов, Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специальный докладчик по вопросам меньшинств призвали правительство обеспечивать перевод на жестовый язык и ввод субтитров на всех мероприятиях и во всех основных сообщениях, касающихся пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), предназначенных для широкой общественности, включая заявления премьер-министра и межведомственной целевой группы по COVID-19. Они также призвали государство своевременно предоставлять важную информацию для обеспечения защиты и безопасности инвалидов в ситуациях риска, связанных с COVID-19, в доступных форматах и с применением технологий, подходящих для различных видов инвалидности, таких как шрифт Брайля, легкочитаемый формат, дополнительное и альтернативное общение, обеспечивающее равный доступ к информации для всех инвалидов<sup>115</sup>.

97. Те же специальные докладчики призвали Сингапур обеспечить доступность медицинского обслуживания и вспомогательных услуг для всех инвалидов во время пандемии без какой-либо дискриминации<sup>116</sup>.

#### 4. **Меньшинства**<sup>117</sup>

98. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству активизировать свои усилия по обеспечению равных возможностей для детей групп меньшинств, в частности малайцев, и отказаться от любой политики, ущемляющей или дискриминирующей меньшинства<sup>118</sup>.

#### 5. **Мигранты, беженцы и лица, просящие убежище**<sup>119</sup>

99. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин по-прежнему обеспокоен отсутствием законодательства и процедур по предоставлению убежища и признания беженцем, в том числе для обеспечения соблюдения принципа невыдворения, а также тем, что беженцы и просители убежища остаются в заключении вплоть до нахождения долгосрочного решения<sup>120</sup>.

100. УВКБ рекомендовало правительству разработать и принять законодательство о предоставлении убежища в сотрудничестве с УВКБ для защиты просителей убежища и беженцев на территории Сингапура<sup>121</sup>.

101. УВКБ призвало правительство, до создания национальных процедур предоставления убежища, рассмотреть возможность реализации других временных альтернативных мер по предоставлению временного убежища просителям убежища и беженцам, включая предоставление им права оставаться и работать на временной основе до того как станет возможно их возвращение в свою страну происхождения в условиях безопасности и достоинства или будет найдена возможность переселения в третью страну<sup>122</sup>.

102. УВКБ также призвало правительство регулярно предоставлять УВКБ доступ к тем лицам, которые могут нуждаться в международной защите, чтобы УВКБ могло оценить их потребности в международной защите<sup>123</sup>.

103. УВКБ рекомендовало правительству обеспечить соблюдение права искать убежище, предоставив реальный и беспрепятственный доступ на территорию Сингапура, включая возможность подачи ходатайств о предоставлении статуса беженца УВКБ, и полное соблюдение принципа невыдворения<sup>124</sup>.

104. УВКБ также рекомендовало правительству воздерживаться от наказания, в том числе телесных наказаний, лиц, ищущих международной защиты<sup>125</sup>.

105. УВКБ также рекомендовало правительству содействовать безопасной высадке лиц, прибывающих по морю в Сингапур вне установленного порядка, в том числе безбилетных пассажиров, желающих получить международную защиту<sup>126</sup>.

106. УВКБ рекомендовало правительству обеспечить, чтобы задержание лиц, нуждающихся в международной защите, использовалось только в качестве крайней меры, когда это необходимо и оправдано законом, и на как можно более короткий срок. Оно также рекомендовало правительству обеспечить, чтобы содержание под стражей не служило препятствием для подачи ходатайства о предоставлении убежища, а также изыскание альтернатив содержанию под стражей, получающих предпосылку, особенно в период рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища<sup>127</sup>.

107. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин вновь заявил о своей обеспокоенности продолжающими поступать сообщениями о том, что многие женщины-мигранты, работающие домашней прислужкой, по-прежнему подвергаются эксплуатации и жестокому обращению со стороны своих работодателей в виде действий, включающих невыплату заработной платы, лишение пищи и достаточного отдыха, изъятие личных вещей, таких как мобильные телефоны и паспорта, ограничения свободы передвижения и отказ оплачивать медицинские расходы, а также сексуальное, физическое, словесное и психологическое насилие<sup>128</sup>.

108. Комитет рекомендовал государству обеспечить, чтобы домашним работницам-мигранткам был гарантирован такой же уровень защиты и льгот, что и другим работникам, в частности в отношении государственных праздников, максимальной продолжительности рабочей недели и обычных дней отдыха, в том числе путем распространения действия Закона о занятости на домашних работников-мигрантов<sup>129</sup>.

109. Комитет подтвердил свою предыдущую обеспокоенность тем, что не было принято никаких мер для отмены закона, требующего от трудящихся-мигрантов проходить обязательное и регулярное тестирование на беременность и заболевания, передаваемые половым путем, включая ВИЧ, который предусматривает их депортацию по причине беременности или диагностирования ВИЧ<sup>130</sup>.

## 6. Лица без гражданства<sup>131</sup>

110. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил озабоченность по поводу отсутствия официальной информации о числе лиц без гражданства в государстве<sup>132</sup>.

111. УВКБ рекомендовало правительству пересмотреть свое законодательство о гражданстве, чтобы облегчить реализацию права каждого ребенка на гражданство, и ввести правовые гарантии, обеспечивающие, чтобы любой ребенок, родившийся в стране, который в противном случае не имел бы гражданства, приобрел сингапурское гражданство<sup>133</sup>.

112. УВКБ также рекомендовало правительству изменить требования к местожительству для родителей, являющихся гражданами по происхождению, чтобы они всегда могли передать свое гражданство своему ребенку, если в противном случае ребенок не имел бы гражданства<sup>134</sup>.

113. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал государству пересмотреть закон, чтобы дети, рожденные в Сингапуре, которые не могут получить другое гражданство, могли автоматически приобретать гражданство Сингапура<sup>135</sup>.

114. Комитет по правам ребенка рекомендовал государству незамедлительно принять конкретные меры для обеспечения того, чтобы все сингапурские матери могли передать свое гражданство своим детям, в том числе детям, родившимся до 2004 года<sup>136</sup>.

115. Тот же комитет также рекомендовал государству рассмотреть возможность внесения поправок в статью 122 Конституции, чтобы ни один ребенок не был и не стал апатридом<sup>137</sup>.

## Примечания

<sup>1</sup> Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Singapore will be available at <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/SGindex.aspx>.

<sup>2</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.1–166.14, 166.16–166.20, 166.22–166.32, 166.34–166.56, 166.63, 166.125–166.127 and 166.146.

<sup>3</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 86.

<sup>4</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 50.

<sup>5</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 50.

<sup>6</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 46.

<sup>7</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 49.

<sup>8</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 9.

<sup>9</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 7.

<sup>10</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 35 (d).

<sup>11</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 37 (e).

<sup>12</sup> UNHCR submission for the universal periodic review of Singapore, p. 2; CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 43 (d).

<sup>13</sup> UNHCR submission, p. 3, and CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 43 (e).

<sup>14</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 23 (c).

<sup>15</sup> UNESCO submission for the universal periodic review of Singapore, para. 12.

<sup>16</sup> Ibid., para. 18.

<sup>17</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 33.

<sup>18</sup> Ibid., para. 53.

- <sup>19</sup> OHCHR, “Funding”, in *OHCHR Report 2016*, p. 79, *United Nations Human Rights Report 2017*, p. 79, *United Nations Human Rights Report 2018*, p. 77, and *United Nations Human Rights Report 2019*, p. 91.
- <sup>20</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.57–166.59, 166.62, 166.64, 166.66, 166.97, 166.99–166.106, 166.121–166.124 and 166.236.
- <sup>21</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 87. See also CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 15.
- <sup>22</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 13 (a)–(b).
- <sup>23</sup> *Ibid.*, para. 40.
- <sup>24</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.60, 166.68–166.78, 166.109, 166.112, 166.115–166.118, 166.128, 166.152, 166.155, 166.216 and 166.220.
- <sup>25</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 20 (a).
- <sup>26</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 26.
- <sup>27</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 11.
- <sup>28</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 94.
- <sup>29</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 20 (b).
- <sup>30</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 41.
- <sup>31</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.107, 166.110 and 166.235.
- <sup>32</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 16 (a).
- <sup>33</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.21, 166.33, 166.80, 166.156–166.172 and 166.195.
- <sup>34</sup> See <https://bangkok.ohchr.org/news-release-un-human-rights-office-concerned-by-ongoing-use-of-death-penalty-in-singapore/>.
- <sup>35</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 34.
- <sup>36</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 20 (e).
- <sup>37</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, paras. 26 and 27 (a).
- <sup>38</sup> *Ibid.*, para. 45 (b) and 46 (c).
- <sup>39</sup> *Ibid.*, para. 45 (d) and 46 (f).
- <sup>40</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.173, 166.191, 166.193–166.194 and 166.196.
- <sup>41</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, paras. 45 (c) and 46 (e).
- <sup>42</sup> *Ibid.*, para. 46.
- <sup>43</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 38.
- <sup>44</sup> *Ibid.*, para. 95.
- <sup>45</sup> *Ibid.* para. 98.
- <sup>46</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.86–166.92, 166.111, 166.113, 166.119–166.120, 166.154, 166.198–166.205 and 166.207.
- <sup>47</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 24.
- <sup>48</sup> *Ibid.*
- <sup>49</sup> See <https://bangkok.ohchr.org/news-release-un-human-rights-office-calls-on-the-government-of-singapore-to-drop-charges-against-performance-artist-and-activist/>.
- <sup>50</sup> UNESCO submission, para. 13.
- <sup>51</sup> *Ibid.*, para. 14.
- <sup>52</sup> *Ibid.*, para. 15.
- <sup>53</sup> *Ibid.*, para. 16.
- <sup>54</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/32/17, paras. 166.178 and 166.180–166.190.
- <sup>55</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 22.
- <sup>56</sup> *Ibid.*, para. 22 (a).
- <sup>57</sup> *Ibid.*, para. 23 (d).
- <sup>58</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 44 (b).
- <sup>59</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 23 (b).
- <sup>60</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 44 (a).
- <sup>61</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 23 (c).
- <sup>62</sup> UNHCR submission, p. 5.
- <sup>63</sup> *Ibid.*, p. 5.
- <sup>64</sup> For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.65, 166.192 and 166.197.
- <sup>65</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 45.
- <sup>66</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 17. See also CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 45 (a).
- <sup>67</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 45 (b).
- <sup>68</sup> *Ibid.*, para. 45 (c).
- <sup>69</sup> *Ibid.*, para. 45 (d).
- <sup>70</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 25 (a) and (c).
- <sup>71</sup> For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.211 and 166.213.
- <sup>72</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 43.
- <sup>73</sup> A/HRC/36/48/Add.1, para. 107.

- 74 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.214, 166.217 and 166.221.
- 75 A/HRC/36/48/Add.1, para. 103.
- 76 Ibid., para. 105.
- 77 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.212 and 166.215.
- 78 A/HRC/36/48/Add.1, para. 100.
- 79 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.218–166.219.
- 80 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 27 (b).
- 81 CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 36.
- 82 A/HRC/36/48/Add.1, para. 108.
- 83 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.222–166.224 and 166.231.
- 84 UNESCO submission, para. 1.
- 85 Ibid., para. 12.
- 86 Ibid., p. 3.
- 87 Ibid., para. 12.
- 88 CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 20 (e).
- 89 Ibid., para. 35 (b).
- 90 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 27 (a).
- 91 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.67, 166.81–166.85, 166.141–166.151 and 166.208–166.210.
- 92 A/HRC/36/48/Add.1, para. 93.
- 93 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 21 (c).
- 94 A/HRC/36/48/Add.1, para. 96.
- 95 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 21 (d)–(e).
- 96 Ibid., paras. 20 (b) and 21 (b).
- 97 Ibid., para. 17 (b).
- 98 Ibid., para. 19 (a).
- 99 Ibid., para. 24.
- 100 See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:4019923:NO](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:4019923:NO).
- 101 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 29 (c).
- 102 See [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:4019923:NO](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:4019923:NO).
- 103 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 31.
- 104 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.98, 166.108, 166.174–166.177 and 166.179.
- 105 CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 27 (d).
- 106 Ibid., para. 27 (c).
- 107 Ibid., para. 28.
- 108 Ibid., para. 29 (a).
- 109 Ibid., para. 29 (d).
- 110 Ibid., para. 32 (b)–(c).
- 111 Ibid., para. 12 (a).
- 112 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.114, 166.129, 166.225–166.229, 166.230 and 166.232.
- 113 CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 35.
- 114 Ibid., para. 35 (d).
- 115 Letter dated 29 May 2020 from the Special Rapporteur on the rights of persons with disabilities, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health and the Special Rapporteur on minority issues addressed to the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available at <https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=25314>.
- 116 Ibid.
- 117 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, para. 166.153.
- 118 CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 42.
- 119 For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.61, 166.79, 166.93–166.95, 166.130–166.140 and 166.233.
- 120 CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 42.
- 121 UNHCR submission, p. 2.
- 122 Ibid., p. 2.
- 123 Ibid., p. 2.
- 124 Ibid., p. 3.
- 125 Ibid., p. 3

<sup>126</sup> Ibid., p. 3.

<sup>127</sup> Ibid., p. 6.

<sup>128</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 34 (b).

<sup>129</sup> Ibid., para. 35 (a).

<sup>130</sup> Ibid., para. 34 (c).

<sup>131</sup> For relevant recommendations see A/HRC/32/17, paras. 166.96 and 166.234.

<sup>132</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 42.

<sup>133</sup> UNHCR submission, p. 3.

<sup>134</sup> Ibid., p. 3.

<sup>135</sup> CEDAW/C/SGP/CO/5, para. 43 (c).

<sup>136</sup> CRC/C/SGP/CO/4-5, para. 23 (a).

<sup>137</sup> Ibid., para. 23 (b).

---